

NUEVO

LECTORES en su salsa

El libro de los viajes,
el misterio y la risa

3

Revisado
y probado
en el aula.



sm

NUEVO

LECTORES en su salsa

El libro de los viajes,
el misterio y la risa

3

Revisado
y probado
en el aula.

Planificaciones

Propuestas de abordaje didáctico



Es un proyecto didáctico colectivo creado en Ediciones SM Argentina, bajo la dirección editorial de **Silvia Lanteri**, por el siguiente equipo: **Ana María Girón** y **Fernanda Bidart Bluhm**.

Gerente editorial:

Sara Rodríguez

Edición:

Marcos Alfonzo y Ana Cecilia Forlani

Jefa de Diseño:

Noemí Binda

Jefa de Procesos Editoriales:

Vanesa Chulak





Responsable de Corrección: Patricia Motto Rouco

Corrección: Brenda G. Decurnex

Diseño de tapa: Noemí Binda

Ilustración de tapa: Adrián Peralta

Diagramación: Gabriela A. Ognio

Ilustraciones: Adrián Peralta, Bruno Ferrari, Pablo Zamboni,
Carlos Pinto, Nella Gatica, Cristian Bernardini, Rodrigo Folgueira,
Elba Rodríguez,

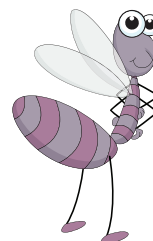
Pablo Pino, Pablo Olivero

Edición de fotografía: Macarena Ayestarán

Asistente editorial: Luciana Villegas

Jefe de Operaciones: Gustavo Becker

Responsable de Preimpresión: Sandra Reina



© ediciones sm, 2014

Av. Callao 410, piso 2°

[C1022AAR] Ciudad de Buenos Aires

ISBN 978-987-731-077-1

Hecho el depósito que establece la ley 11.723

Impreso en Argentina / Printed in Argentina

Primera edición.

Este libro se terminó de imprimir en el mes de noviembre de 2014, en Gráfica Pinter S.A., Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su tratamiento informático ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier otro medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*.

Nuevo Lectores en su salsa 3. Guía para el docente / Girón, Ana María y Bidart Bluhm, Fernanda; dirigido por Silvia Lanteri; edición a cargo de Marcos Alfonso; ilustrado por Peralta, Adrián... [et al.] - 1ª ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: SM, 2014.

96 p.; 27,5 x 20,5 cm.

ISBN 978-987-731-077-1

1. Literatura. 2. Lengua. 3. Formación Docente. I. Girón, Ana María... [et al.]
II. Lanteri, Silvia, dir. III. Alfonso, Marcos, ed. IV. Peralta, Adrián... [et al.], ilus. V. Título

CDD 371.1



PLANIFICACIÓN CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRIMER RECORRIDO: SEGUIMOS PERSONAJES (VIAJEROS INCANSABLES)

Prácticas de la lectura

Prácticas de la escritura

Hablar en la escuela

Secuencia 1: *Y se fueron por el mundo*

Quehaceres generales del lector

Leer para divertirse, conocer otros mundos posibles y reflexionar sobre el propio.

Adecuar la modalidad de lectura al propósito y al texto.

Utilizar la información de otros textos para anticipar el contenido (a lo largo de todo el proceso lector) y enriquecer las interpretaciones.

Intercambiar información con otros acerca del autor de la obra.

Lectura, disfrute e intercambio oral sobre lo leído:

“Historia de una hormiga”, de María Cristina Ramos.

“El mensajero”, de Ricardo Mariño.

“La nona Insulina”, de Ema Wolf.

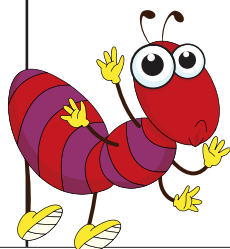
“Bisa Vuela”, de María Elena Walsh.

“El pez que no nada nada”, de Graciela Repún y Enrique Melantoni.

Quehaceres del lector y adquisición del sistema de escritura

Ajustar el interjuego anticipación-verificación.

Identificar diferentes tipologías literarias y discursivas: cuento, poesía, diario de viaje, textos expositivos y sinopsis.



Quehaceres generales del escritor

Recurrir a la escritura con un propósito determinado.

Revisar el propio texto mientras se está escribiendo.

Decidir cuál va a ser la posición del enunciador dentro del texto y mantenerla en todo su desarrollo.

Consultar con otros miembros mientras se escribe, leerles o pedirles que lean lo que se escribió.

Desarrollar el imaginario a través del acto lector y escritor.

Quehaceres del escritor, estrategias discursivas y recursos lingüísticos

Controlar si todas las informaciones que se han ido incorporando al texto guardan relación, de manera ordenada y coherente, con el tema seleccionado y evitar digresiones innecesarias.

Cuidar que las distintas partes del texto se vinculen entre sí de manera coherente.

Facilitar la comprensión de lo que se quiere expresar mediante el empleo de signos de puntuación.

Escribir solo o con otros.

Alternar y coordinar roles de lector y de escritor.

Quehaceres del escritor y adquisición de sistema ortográfico

Decidir cómo usar las escrituras confiables para resolver dudas ortográficas respecto de palabras nuevas.

Solicitar, proveer e intercambiar conocimientos acerca de la ortografía.

Quehaceres del hablante y del oyente

Anticipar la lectura a partir de saberes previos.

Inferir conceptos a partir de lo leído.

Discutir.

Narrar y escuchar historias.

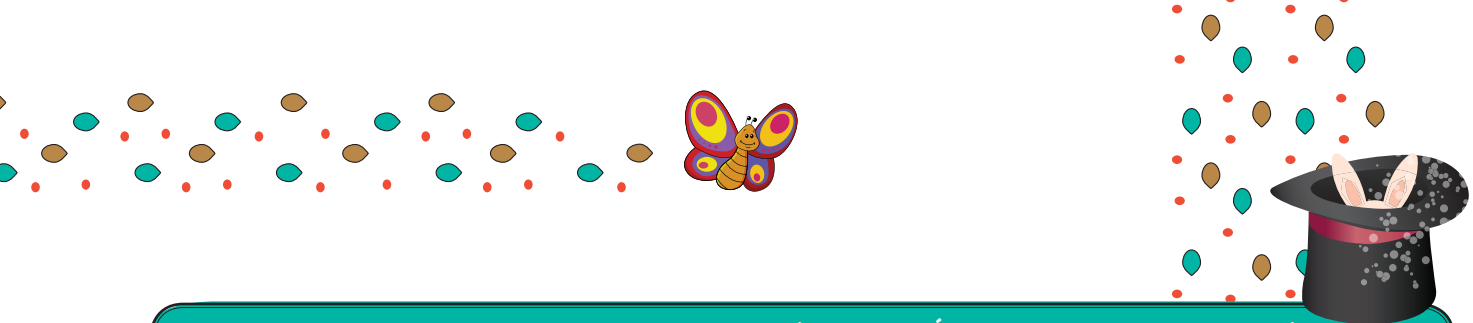
Comentar, solicitar y evaluar comentarios.

Extraer conclusiones a partir de lo leído.

Opinar acerca de una historia.

Conversar acerca de los datos biográficos de los autores que aparecen en la secuencia.





SEGUNDO RECORRIDO: UN TEMA ESPECIAL (OBJETOS MÁGICOS E HISTORIAS DE MIEDO)

SEGUNDO BIMESTRE

	Prácticas de la lectura	Prácticas de la escritura	Hablar en la escuela
Secuencia 2: <i>Y las palabras mágicas son...</i>	Quehaceres generales del lector Participar en una comunidad de lectores de literatura. Autocontrolar la interpretación del texto. Utilizar la información provista por otros textos para anticipar el contenido y para enriquecer las interpretaciones. Localizar la información buscada. Adecuar la modalidad de lectura al propósito y al texto. Leer para buscar información. Localizar la información buscada. Adecuar la modalidad de lectura al propósito y al texto. Autocontrolar y monitorear la interpretación del texto. Identificar diversas tipologías discursivas y literarias: poesía, cuentos clásicos, cuentos de autor, textos expositivos, textos instructivos, afiches y sinopsis. Lecturas: "Trababrujas" y "En caso de accidente" (poesías), de Cecilia Pisos. "El vendedor de sueños" (poesía), de María Elena Walsh. "Las habichuelas mágicas" (cuento clásico), de autor anónimo. "El regalo del señor Maquiaveli" (cuento), de Ema Wolf. "La casa de las persianas cerradas" (cuento), de Franco Vaccarini.	Quehaceres del escritor, estrategias discursivas y recursos lingüísticos Evitar ambigüedades y repeticiones innecesarias. Facilitar la comprensión y la interpretación de lo escrito por parte del lector, mediante el empleo de distintos signos de puntuación, en relación con lo que se quiere expresar y con el propósito que ha guiado la escritura. Desarrollar el imaginario a través del acto lector y escritor. Cuidar que las distintas partes de un texto se vinculen entre sí de manera coherente.	Quehaceres del hablante y del oyente Anticipar la lectura a partir de saberes previos. Inferir conceptos a partir de lo leído. Discutir. Narrar y escuchar historias. Comentar, solicitar y evaluar comentarios. Conversar acerca de los datos biográficos de los autores que aparecen en ambas secuencias.
	Quehaceres del lector y adquisición del sistema de escritura Ajustar las anticipaciones posibles en función del contexto, del género y del tema, tomando en cuenta los índices provistos por el texto. Ajustar el interjuego anticipación-verificación.	Quehaceres del escritor y adquisición del sistema de escritura Realizar dictados al docente. Escribir solo o con otros. Revisar el propio texto mientras se está escribiendo. Usar escrituras conocidas para producir escrituras nuevas.	
		Quehaceres del escritor relativos a la ortografía Recurrir a distintos materiales de lectura. Solicitar, proveer e intercambiar conocimientos acerca de la ortografía.	



Solicitá tu planificación en
archivo editable escribiendo a
info@grupo-sm.com.ar



TERCER RECORRIDO: SEGUIMOS AUTORES (CHARLES PERRAULT Y ADELA BASCH)

Prácticas de la lectura

Prácticas de la escritura

Hablar en la escuela

Secuencia 4: *Historias para toda la vida*

Quehaceres generales del lector

Participar en una comunidad de lectores de literatura.

Autocontrolar la interpretación del texto.

Utilizar la información provista por otros textos para anticipar el contenido y para enriquecer las interpretaciones.

Identificar diferentes tipologías discursivas: cuentos clásicos versionados, textos expositivos, enciclopedias de Internet, textos teatrales, coplas, sinopsis.

Lecturas:

"La niña de las cenizas", versión de Juan Perriconi y Graciela Perriconi del cuento clásico de "La Cenicienta", de Charles Perrault.

"El gran Pulgarcito", versión de María Eugenia Pons del cuento clásico "Pulgarcito", de Charles Perrault.

"Una bebida helada", "¡Cómo pican los cuentos!" y "Coplas para reír", de Adela Basch.

Quehaceres generales del escritor

Recurrir a la escritura con un propósito determinado.

Revisar el propio texto mientras se está escribiendo.

Editar los textos producidos (corregirlos, resumirlos o ampliarlos, etcétera).

Desarrollar el imaginario a través del acto lector y escritor.

Quehaceres del escritor, estrategias discursivas y recursos lingüísticos

Asegurarse de que los textos que se están escribiendo se parezcan a los textos del mismo género que circulan socialmente.

Facilitar la comprensión y la interpretación de lo escrito mediante el empleo de distintos signos de puntuación en relación con lo que se quiera expresar y con el propósito que ha guiado la escritura.

Quehaceres del hablante y del oyente

Anticipar la lectura a partir de saberes previos.

Inferir conceptos a partir de lo leído.

Discutir.

Narrar y escuchar historias.

Comentar, solicitar y evaluar comentarios.

Conversar acerca de los datos biográficos de los autores que aparecen en ambas secuencias.

Secuencia 5: *Sus amigos la llaman Dolly*

Quehaceres del lector y adquisición del sistema de escritura

Ajustar las anticipaciones posibles en función del contexto, del género y del tema, tomando en cuenta los índices provistos por el texto.

Ajustar el interjuego anticipación-verificación.

Quehaceres del escritor y adquisición del sistema de escritura

Realizar dictados al docente.

Escribir solo o con otros.

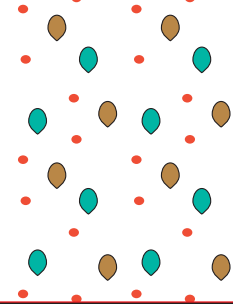
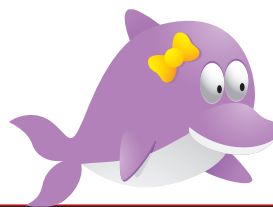
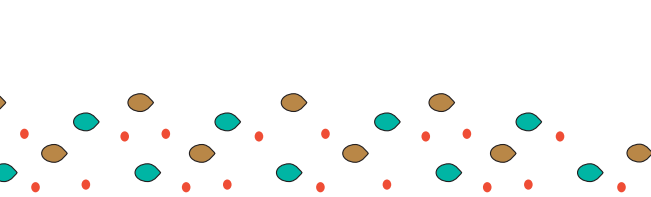
Usar escrituras conocidas para producir escrituras nuevas.

Quehaceres del escritor relativos a la ortografía

Revisar la ortografía del escrito antes de ser presentado o publicado.

Solicitar, proveer e intercambiar conocimientos acerca de la ortografía.





CUARTO RECORRIDO: COMPARAMOS VERSIONES (LO QUE NOS HACE REÍR)			
	Prácticas de la lectura	Prácticas de la escritura	Hablar en la escuela
Secuencia 6: Chispazos de humor	Quehaceres generales del lector Leer para divertirse, emocionarse, conocer otros mundos posibles y reflexionar sobre el propio. Participar en una comunidad de lectores de literatura. Emplear conocimientos del autor y del género para precisar las anticipaciones y enriquecer las interpretaciones. Adecuar la modalidad de lectura al propósito y al texto. Autocontrolar y monitorear la interpretación del texto. Identificar distintas tipologías discursivas y literarias: cuento de autor, historieta, poemas, chistes, colmos, juego de palabras, tantanes, disparates, textos expositivos, correos electrónicos, sinopsis. Leer y disfrutar obras de carácter humorístico: "Sobre nombres", de Silvia Schujer. "¡Qué risa, Marisa!", selección de textos populares. "Cuchillo de palo", de Beatriz Actis. "El mono periodista", de Beatriz Ferro. Historieta de Nik.	Quehaceres generales del escritor Revisar el propio texto mientras se está escribiendo. Asegurarse de que la espacialización del texto es adecuada. Tomar en cuenta a los destinatarios. Decidir cuál será la posición del enunciador dentro del texto y sostenerla en todo su desarrollo. Consultar con otros mientras se escribe, leerles o pedirles que lean lo que se escribió.	Quehaceres del hablante y del oyente Discutir y poner en práctica el respeto al turno para tomar la palabra y al derecho de tener opiniones diferentes. Narrar y escuchar historias. Comentar, solicitar y evaluar comentarios. Conversar acerca de los datos biográficos de los autores que aparecen en la secuencia.
	Quehaceres del lector y adquisición del sistema de escritura Ajustar las anticipaciones posibles en función del contexto, del género y del tema, tomando en cuenta los índices provistos por el texto. Considerar los índices provistos por el texto para anticipar el significado, para verificar o rectificar lo anticipado o para elegir una expresión entre varias posibles.	Quehaceres del escritor, estrategias discursivas y recursos lingüísticos Asegurarse de que los textos que se están escribiendo se parezcan en cuanto a forma, estructura y contenido a los textos del mismo género que circulan socialmente. Facilitar la comprensión y la interpretación de lo escrito por parte del lector, mediante el empleo de distintos signos de puntuación, en relación con lo que se quiere expresar y con el propósito que ha guiado la escritura.	
		Quehaceres del escritor y adquisición del sistema de escritura Usar escrituras conocidas para producir escrituras nuevas. Realizar dictados al docente.	
		Quehaceres del escritor relativos a la ortografía Solicitar, proveer e intercambiar conocimientos acerca de la ortografía. Revisar los textos mientras se escriben. Consultar en el diccionario los significados de las palabras nuevas.	



NUEVO

LECTORES
en su salsa

El libro de los viajes,
el misterio y la risa

3

Revisado
y probado
en el aula.

Un trabajo enmarcado en proyectos (recorridos)

Un proyecto es una actividad planificada y elaborada con anticipación. Para que refleje todas las acciones que se van a llevar a cabo, tiene que estar estructurado de manera secuenciada y ordenada contemplando todos los aspectos que motivaron su planteamiento.

Esta propuesta de Prácticas del Lenguaje para el Primer Ciclo les propone a los alumnos formar parte de una comunidad de lectores, hablantes y escritores. Lograr este objetivo solo depende de una actividad permanente: participar de actos de lectura y de escritura. De esta forma los estudiantes, de forma natural, se introducen en el universo lector y no solo en el conocimiento de las primeras letras.

La propuesta de este libro es poner a los niños en contacto con diversos géneros literarios y no literarios, para brindarles la oportunidad de explorarlos, seleccionarlos, leerlos, hablar sobre ellos, sobre sus autores y autoras y, en especial, sobre sí mismos y sobre sus lecturas.

La antropóloga y socióloga francesa Michèle Petit, en su conferencia “Elogio del encuentro”, propone pensar la lectura como un encuentro con los libros, con otros mundos y universos posibles, con la propia historia. La lectura como experiencia vital, que marca la conquista de un tiempo y un espacio íntimos que escapan a los determinismos (sociales, familiares, etcétera). Y plantea que es tarea de los “pasadores de libros” permitir que todos —también los niños— tengan acceso a sus derechos culturales: el derecho al saber y a la información, el derecho a conocer la propia historia y a participar de la cultura, el derecho a descubrirse por medio de palabras que tal vez fueron escritas al otro lado del mundo o en otras épocas.

Nuevo Lectores en su salsa 3 es una herramienta para las escuelas y los docentes que quieren convertirse en “pasadores de libros”, en mediadores que trazan puentes entre la imaginación de los chicos y esas historias que les permitirán viajar a otros mundos y, también, pensar en el mundo propio de diferentes maneras.



ALGUNAS PALABRAS SOBRE LA DINÁMICA DE TRABAJO

ANTES DE LEER

A partir de consignas y preguntas se busca abrir un espacio para compartir la vivencia personal y elaborar hipótesis anticipatorias sobre el contenido del texto. La experiencia personal y los saberes previos son herramientas fundamentales para dar significación al texto.



DURANTE LA LECTURA

En el Primer Ciclo se propone que la lectura sea abordada en dos modalidades: "Los maestros les leen a los chicos" y "Los chicos leen por sí mismos". La primera es una forma de poner a los alumnos en contacto con textos a los que todavía no tienen acceso por sí mismos; leer a través del otro también es leer. Es compartir y mostrar el comportamiento como lectores competentes ante la diversidad de textos. La segunda modalidad se pondrá en práctica de acuerdo con el criterio de cada docente, único conocedor de la situación del aula y de la capacidad de cada uno de sus miembros para leer con autonomía.

DESPUÉS DE LEER

Las actividades de poslectura buscan habilitar un espacio para hablar y escribir sobre las lecturas que se realizan y compartir el efecto que la obra produce. También es un momento para enlazar lo leído con el cuaderno de producción escrita **Escritores en su salsa**, el cual ofrece propuestas de comprensión, de escritura creativa y de temas propios del área de Prácticas del Lenguaje.



RECORRIDO 1 SEGUIMOS PERSONAJES

VIAJEROS INCANSABLES

Seguir personajes prototípicos

En este proyecto aparecen personajes que tienen en común un deseo: viajar, explorar, conocer otros mundos y disfrutarlos de acuerdo con sus posibilidades.

Mediante la lectura de las obras seleccionadas para este recorrido los alumnos se pondrán en contacto con diversos personajes que tienen algunos rasgos en común: el deseo de aventurarse y de cumplir sus sueños. Al leer los textos y llevar a cabo actividades de comprensión, se sugiere preguntar a los niños: ¿Qué motivó a los personajes a dejar el lugar donde se encontraban al inicio de la historia? ¿Qué dificultades encontraron en el camino y cómo las superaron? ¿Crecieron de algún modo, al final? ¿Por qué lo creen?

Al invitarlos a discutir sobre sus impresiones, se los puede ayudar a evocar situaciones en las que hayan experimentado necesidades parecidas a las que demuestran los personajes (explorar, buscar, alcanzar objetivos, etcétera).

Para terminar el desarrollo del proyecto, se puede hacer hincapié en la importancia del lugar o escenario donde se suceden las acciones de un relato y la importancia que cobra en particular en las historias que describen un viaje.

En la **secuencia 1 Y se fueron por el mundo**, los niños se encontrarán con una hormiga blanca que sale a buscar un lugar en donde las diferencias igualan; un mensajero que recorre cuentos para salvar a una princesa; una abuela que realiza un paseo extraño por el tiempo; una bisabuela exploradora y un pez dormilón... Al recorrer las páginas que desarrollan estas historias los alumnos podrán construir ideas que formarán parte de sus propias producciones e inventar nuevos protagonistas para sus historias.



Seguir un tema o asunto

Este proyecto ofrece una posibilidad interesante de involucrar la propia experiencia de los chicos y también su individualidad. Al realizar una lectura de textos donde un objeto mágico, por lo general, se constituye en ayuda del protagonista, se puede invitar a los lectores a evocar situaciones donde hayan sentido la necesidad de recibir apoyo (de un amigo, familiar, docente, etcétera) para resolver un problema.

Por otra parte, al leer obras donde se observan algunos de los recursos del misterio de y el suspenso, como la existencia de fantasmas u otros personajes inquietante o el desarrollo de acciones en lugares tenebrosos, se pueden llevar a cabo conversaciones que lleven a los chicos a reflexionar sobre: ¿Qué cosas producen miedo? ¿Qué lugares del hogar pueden causar temor? ¿Cómo se comportan las personas cuando se sienten aterrorizadas?



Los poemas y cuentos de la **secuencia 2: Y las palabras mágicas son...**, invitan a sumergirse en un mar de fenómenos extraordinarios que desobedecen las leyes de la naturaleza.



La **secuencia 3: ¡No apaguen la luz!**, por su parte, incluye una selección de textos donde el temor trabaja en un marco adecuado a la edad de los chicos (con humor y sencillez): un fantasma que hace lo que quiere, un misterio (que puede dar lugar a múltiples lecturas) sobre lo que se oculta tras las persianas cerradas de una casa vieja.



RECORRIDO 3 SEGUIMOS AUTORES

CHARLES
PERRAULT Y
ADELA BASCH

Seguir la obra de autores consagrados

Para llegar a ser un buen lector, es necesario transitar un largo proceso que involucra saberes diversos: conocer que hay variados soportes para la lectura, diferenciar un cuento de un poema, un texto expositivo de una obra teatral, valorar las interpretaciones propias y ajenas, establecer las diferencias entre los escritos literarios de los no literarios. Todo esto va acompañado de la importancia de comprender lo leído o escuchado y el disfrute especial de poder leer solo, sin ayuda, tanto en voz alta como en silencio.

Al comenzar este proyecto, los niños ya habrán desarrollado habilidades nuevas para leer y escribir como así también se habrán puesto en contacto con variados géneros literarios y diferentes tipologías discursivas.

Es el momento, entonces, de proponer una selección de obras de un mismo autor, lo que les permitirá identificar una modalidad de trabajo personal y reconocer los recursos que cada uno emplea para expresar sus ideas, para dar vida a sus personajes y comunicar lo que dicen, descubrir el ámbito que elige para que ellos se muevan, los temas que prefiere tratar, es decir, conocer el estilo propio de cada escritor y establecer comparaciones con el de otros.

En la **secuencia 4: Historias para toda la vida**, se presentan dos cuentos clásicos versionados, "La Cenicienta" y "Pulgarcito", cuyos textos originales corresponden a Charles Perrault. Los acompañan otras tipologías discursivas que ayudarán a ampliar la experiencia lectora de los alumnos.

En la **secuencia 5: Sus amigos la llaman Dolly**, llegan, de las manos de Adela Basch, dos textos teatrales en los que se destacan el tono humorístico y los malos entendidos, el uso de la rima en coplas y un texto expositivo con datos biográficos de la autora y algunas recomendaciones para escribir mejor.



Comparar textos con presencia de recursos humorísticos

El humor es un antídoto para las situaciones de la vida que no son favorables. Por lo general, las dificultades pueden encararse mejor si las abordamos con humor y con una buena disposición.

La **secuencia 6: Chispazos de humor** muestra un abanico de textos humorísticos que provocan risa. Los chistes y los tantanes, por ejemplo, nos pueden hacer reír por su forma, corta e ingeniosa, y su contenido. Uno de los cuentos del proyecto aborda juegos con los nombres propios y, el otro, causa gracia debido a lo absurdo de la situación planteada por el autor. La historieta juega con el humor, a partir de la imagen y la palabra.

De esta manera se distinguen distintas versiones de lo que nos hace reír, que se ven reflejadas en los tipos textuales que recorren el último proyecto del libro.

Es esperable que al finalizar este recorrido los alumnos hayan adquirido las herramientas necesarias para reconocer algunos de los recursos humorísticos que se emplean en la escritura. Sin embargo, lo más importante es que se conozcan un poco más a sí mismos y puedan reflexionar libremente sobre las peculiaridades de su carácter y sobre lo que les parece simpático y los hace reír.

